

ENGLISH

Annex A: EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Electric Breaker**. Designation of Type(s): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex VI**.

Model HM1307C

- Measured Sound Power Level: **101,6 dB(A)**
- Guaranteed Sound Power Level: **104 dB(A)**

Model HM1317C

- Measured Sound Power Level: **101,6 dB(A)**
- Guaranteed Sound Power Level: **103 dB(A)**

Model HM1307CB

- Measured Sound Power Level: **103,2 dB(A)**
- Guaranteed Sound Power Level: **105 dB(A)**

Model HM1317CB

- Measured Sound Power Level: **103,4 dB(A)**
- Guaranteed Sound Power Level: **105 dB(A)**

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany**. Identification number: **0197**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité UE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Kazuhisa Makino** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Marteau-piqueur**, désignation du (des) type(s) : **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe VI**.

Modèle HM1307C

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **101,6 dB(A)**
- Niveau de puissance acoustique garanti : **104 dB(A)**

Modèle HM1317C

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **101,6 dB(A)**
- Niveau de puissance acoustique garanti : **103 dB(A)**

Modèle HM1307CB

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **103,2 dB(A)**
- Niveau de puissance acoustique garanti : **105 dB(A)**

Modèle HM1317CB

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **103,4 dB(A)**
- Niveau de puissance acoustique garanti : **105 dB(A)**

Organisme notifié : **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne**. Numéro

d'identification : **0197**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EU-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Kazuhisa Makino** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Stemmhammer**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang VI**.

Modell HM1307C

- Gemessener Schalleistungspegel: **101,6 dB(A)**
- Garantierter Schalleistungspegel: **104 dB(A)**

Modell HM1317C

- Gemessener Schalleistungspegel: **101,6 dB(A)**
- Garantierter Schalleistungspegel: **103 dB(A)**

Modell HM1307CB

- Gemessener Schalleistungspegel: **103,2 dB(A)**
- Garantierter Schalleistungspegel: **105 dB(A)**

Modell HM1317CB

- Gemessener Schalleistungspegel: **103,4 dB(A)**
- Garantierter Schalleistungspegel: **105 dB(A)**

Benannte Stelle: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland**. Identifizierungsnummer: **0197**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità UE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Kazuhisa Makino** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Demolitore elettrico**, e con designazione del tipo o dei tipi: **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato VI**.

Modello HM1307C

- Livello di potenza sonora misurato: **101,6 dB(A)**
- Livello di potenza sonora garantito: **104 dB(A)**

Modello HM1317C

- Livello di potenza sonora misurato: **101,6 dB(A)**
- Livello di potenza sonora garantito: **103 dB(A)**

Modello HM1307CB

- Nivello di potenza sonora misurato: **103,2 dB(A)**

- Nivello di potenza sonora garantito: **105 dB(A)**

Modelo HM1317CB

- Nivello di potenza sonora misurato: **103,4 dB(A)**

- Nivello di potenza sonora garantito: **105 dB(A)**

Ente notificato: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania.** Numero di identificazione: **0197.**

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio.** Persona responsabile: **Kazuhisa Makino, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EU-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Kazuhisa Makino** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Elektrisch breekhamer**; type nummer(s): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.** De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel VI.**

Model HM1307C

- Gemeten geluidsvermogeniveau: **101,6 dB(A)**

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **104 dB(A)**

Model HM1317C

- Gemeten geluidsvermogeniveau: **101,6 dB(A)**

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **103 dB(A)**

Model HM1307CB

- Gemeten geluidsvermogeniveau: **103,2 dB(A)**

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **105 dB(A)**

Model HM1317CB

- Gemeten geluidsvermogeniveau: **103,4 dB(A)**

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **105 dB(A)**

Officiële instantie: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Duitsland.** Identificatienummer: **0197.**

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België.** Verantwoordelijke persoon: **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración UE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica.** Autorizamos a **Kazuhisa Makino** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Demoledor eléctrico.** Designación de tipo(s): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI.**

Modelo HM1307C

- Nivel de potencia de sonido medido: **101,6 dB(A)**

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **104 dB(A)**

Modelo HM1317C

- Nivel de potencia de sonido medido: **101,6 dB(A)**

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **103 dB(A)**

Modelo HM1307CB

- Nivel de potencia de sonido medido: **103,2 dB(A)**

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **105 dB(A)**

Modelo HM1317CB

- Nivel de potencia de sonido medido: **103,4 dB(A)**

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **105 dB(A)**

Organismo facultativo: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemania.** Número de identificación: **0197.**

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica.** Persona responsable: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da UE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica.** Autorizamos **Kazuhisa Makino** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Demolidor eléctrico.** Designação de tipo(s): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo VI.**

Modelo HM1307C

- Nivel de potência sonora medido: **101,6 dB(A)**

- Nivel de potência sonora garantido: **104 dB(A)**

Modelo HM1317C

- Nivel de potência sonora medido: **101,6 dB(A)**

- Nivel de potência sonora garantido: **103 dB(A)**

Modelo HM1307CB

- Nivel de potência sonora medido: **103,2 dB(A)**

- Nivel de potência sonora garantido: **105 dB(A)**

Modelo HM1317CB

- Nivel de potência sonora medido: **103,4 dB(A)**

- Nivel de potência sonora garantido: **105 dB(A)**

Organismo notificado: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemanha.** Número de identificação: **0197.**

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica.** Pessoa responsável: **Kazuhisa Makino, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EU-konformitetserklæring

Vi som producent: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien,** autoriserer **Kazuhisa Makino** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Opbrydningshammer.** Betegnelse for type (typer): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB,** opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med tillæg VI.

Model HM1307C

- Målt lydeffektniveau: **101,6 dB(A)**
- Garanteret lydeffektniveau: **104 dB(A)**

Model HM1317C

- Målt lydeffektniveau: **101,6 dB(A)**
- Garanteret lydeffektniveau: **103 dB(A)**

Model HM1307CB

- Målt lydeffektniveau: **103,2 dB(A)**
- Garanteret lydeffektniveau: **105 dB(A)**

Model HM1317CB

- Målt lydeffektniveau: **103,4 dB(A)**
- Garanteret lydeffektniveau: **105 dB(A)**

Notificeret organisation: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland. Identifikationsnummer: 0197.

Sted for erklæring: Kortenberg, Belgien. Ansvarlig person: Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V. (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Kazuhisa Makino** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Ηλεκτρικός θραύστης**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα VI.

Μοντέλο HM1307C

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **101,6 dB(A)**
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **104 dB(A)**

Μοντέλο HM1317C

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **101,6 dB(A)**
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **103 dB(A)**

Μοντέλο HM1307CB

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **103,2 dB(A)**
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **105 dB(A)**

Μοντέλο HM1317CB

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **103,4 dB(A)**
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **105 dB(A)**

Κοινοποιημένος φορέας: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Γερμανία. Αναγνωριστικός αριθμός: 0197.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Kazuhisa Makino, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AB Uygunluk Bildirimi

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.; Kazuhisa Makino**'yu teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Elektrikli Kırıcı** Model adı: **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC**

62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018 Esdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek VI**'e uygundur.

HM1307C modeli

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **101,6 dB(A)**
- Beklenen ses gücü seviyesi: **104 dB(A)**

HM1317C modeli

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **101,6 dB(A)**
- Beklenen ses gücü seviyesi: **103 dB(A)**

HM1307CB modeli

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **103,2 dB(A)**
- Beklenen ses gücü seviyesi: **105 dB(A)**

HM1317CB modeli

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **103,4 dB(A)**
- Beklenen ses gücü seviyesi: **105 dB(A)**

Onaylanmış Kuruluş: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Almanya**. Tanımlama numarası: **0197**.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Kazuhisa Makino, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EU-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Kazuhisa Makino** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Mejselhammare**. Typbeteckning: **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Förfrandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC i gjordes i enlighet med **bilaga VI**.

Modell HM1307C

- Uppmått ljudeffektnivå: **101,6 dB(A)**
- Garanterad ljudeffektnivå: **104 dB(A)**

Modell HM1317C

- Uppmått ljudeffektnivå: **101,6 dB(A)**
- Garanterad ljudeffektnivå: **103 dB(A)**

Modell HM1307CB

- Uppmått ljudeffektnivå: **103,2 dB(A)**
- Garanterad ljudeffektnivå: **105 dB(A)**

Modell HM1317CB

- Uppmått ljudeffektnivå: **103,4 dB(A)**
- Garanterad ljudeffektnivå: **105 dB(A)**

Anmält organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland**. Identifieringsnummer: **0197**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Kazuhisa Makino, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EU-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Kazuhisa Makino** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsel: **Elektrisk meisel**

Modellbetegnelse: **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**. Prosedyren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overensstemmelse med **Tillegg VI**.

Modell HM1307C

- Målt lydeffektivnivå: **101,6 dB(A)**
- Garantert lydeffektivnivå: **104 dB(A)**

Modell HM1317C

- Målt lydeffektivnivå: **101,6 dB(A)**
- Garantert lydeffektivnivå: **103 dB(A)**

Modell HM1307CB

- Målt lydeffektivnivå: **103,2 dB(A)**
- Garantert lydeffektivnivå: **105 dB(A)**

Modell HM1317CB

- Målt lydeffektivnivå: **103,4 dB(A)**
- Garantert lydeffektivnivå: **105 dB(A)**

Varslet organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland**. Identifikasjonsnummer: **0197**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Kazuhisa Makino**n kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Sähköjarru**. Laitteen tyyppi (tyypit): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen **VI** mukainen.

Malli HM1307C

- Mitattu äänitehotaso: **101,6 dB(A)**
- Taattu äänitehotaso: **104 dB(A)**

Malli HM1317C

- Mitattu äänitehotaso: **101,6 dB(A)**
- Taattu äänitehotaso: **103 dB(A)**

Malli HM1307CB

- Mitattu äänitehotaso: **103,2 dB(A)**
- Taattu äänitehotaso: **105 dB(A)**

Malli HM1317CB

- Mitattu äänitehotaso: **103,4 dB(A)**
- Taattu äänitehotaso: **105 dB(A)**

Ilmoitettu laitos: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksa**. Tunnistenumero: **0197**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Kazuhisa Makino, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: ES atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaru savu pārstāvi **Kazuhisa Makino** sagatavot tehnisko

dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Elektriskais veseris**, veids(-i): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **VI pielikumu**.

Modelis HM1307C

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **101,6 dB(A)**
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **104 dB(A)**

Modelis HM1317C

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **101,6 dB(A)**
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **103 dB(A)**

Modelis HM1307CB

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **103,2 dB(A)**
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **105 dB(A)**

Modelis HM1317CB

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **103,4 dB(A)**
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **105 dB(A)**

Pilnvarotā iestāde: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vācija**. Identifikācijas numurs: **0197**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Kazuhisa Makino** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: ES atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Kazuhisa Makino** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminyš (-iai); Žymuo: **Atskėlimo plaktukas**; Tipò (-ų) žymuo: **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Atitinka visus aktualius **2006/42/EC** nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**; be to, pagaminta laikantis šių darniųjų standartų: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka **VI priedą**.

Modelis HM1307C

- Išmatuotasis garso galios lygis: **101,6 dB(A)**
- Garantuotasis garso galios lygis: **104 dB(A)**

Modelis HM1317C

- Išmatuotasis garso galios lygis: **101,6 dB(A)**
- Garantuotasis garso galios lygis: **103 dB(A)**

Modelis HM1307CB

- Išmatuotasis garso galios lygis: **103,2 dB(A)**
- Garantuotasis garso galios lygis: **105 dB(A)**

Modelis HM1317CB

- Išmatuotasis garso galios lygis: **103,4 dB(A)**
- Garantuotasis garso galios lygis: **105 dB(A)**

Paskelbtoji įstaiga: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vokietija**. Identifikacinis numeris: **0197**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Kazuhisa Makino** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EL-i vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juuriline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Kazuhisa Makino** koostama tehnilist toimetik ju

kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Elektriline lammutaja**; Tüübinimetus(ed): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**; vastab direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardide: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt **lisa VI** nõuetele.

Mudel HM1307C

- Mõõdetud helivõimsuse tase: **101,6 dB(A)**
- Garanteeritud helivõimsuse tase: **104 dB(A)**

Mudel HM1317C

- Mõõdetud helivõimsuse tase: **101,6 dB(A)**
- Garanteeritud helivõimsuse tase: **103 dB(A)**

Mudel HM1307CB

- Mõõdetud helivõimsuse tase: **103,2 dB(A)**
- Garanteeritud helivõimsuse tase: **105 dB(A)**

Mudel HM1317CB

- Mõõdetud helivõimsuse tase: **103,4 dB(A)**
- Garanteeritud helivõimsuse tase: **105 dB(A)**

Teavitatud asutus: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksamaa.** Identifitseerimisnumber: **0197.**

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia.** Vastutav isik: **Kazuhiisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności UE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia.** Upoważniamy pana **Kazuhiisa Makino** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Miot Udarowy.** Oznaczenie typu (typów): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z **aneksem VI.**

Model HM1307C

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **101,6 dB(A)**
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **104 dB(A)**

Model HM1317C

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **101,6 dB(A)**
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **103 dB(A)**

Model HM1307CB

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **103,2 dB(A)**
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **105 dB(A)**

Model HM1317CB

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **103,4 dB(A)**
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **105 dB(A)**

Organ notyfikowany **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Niemcy.** Numer identyfikacyjny: **0197.**

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia.** Osoba odpowiedzialna: **Kazuhiisa Makino, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EU-megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium,** feljogosítottuk **Kazuhiisa Makinót** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelőségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Elektromos bontókalapács**; típusmegnevezése: **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelv minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC,** és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.** A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az **VI. függelék** szerint végeztük.

HM1307C típus

- Mért zajszint: **101,6 dB(A)**
- Garantált zajszint: **104 dB(A)**

HM1317C típus

- Mért zajszint: **101,6 dB(A)**
- Garantált zajszint: **103 dB(A)**

HM1307CB típus

- Mért zajszint: **103,2 dB(A)**
- Garantált zajszint: **105 dB(A)**

HM1317CB típus

- Mért zajszint: **103,4 dB(A)**
- Garantált zajszint: **105 dB(A)**

Illetékes szervezet: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Németország.** Azonosítási szám: **0197.**

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium.** Felelős személy: **Kazuhiisa Makino, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Príloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci EÚ

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko.** Týmto oprávňujeme **Kazuhiisa Makino** na zostavenie technického súboru a vyhlásujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Elektrický drvič.** Označenie typu(ov): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC,** pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s **Prílohou VI.**

Model HM1307C

- Nameraná hladina akustického výkonu: **101,6 dB(A)**
- Zaručená hladina akustického výkonu: **104 dB(A)**

Model HM1317C

- Nameraná hladina akustického výkonu: **101,6 dB(A)**
- Zaručená hladina akustického výkonu: **103 dB(A)**

Model HM1307CB

- Nameraná hladina akustického výkonu: **103,2 dB(A)**
- Zaručená hladina akustického výkonu: **105 dB(A)**

Model HM1317CB

- Nameraná hladina akustického výkonu: **103,4 dB(A)**
- Zaručená hladina akustického výkonu: **105 dB(A)**

Oboznámený orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemecko.** Identifikačné číslo: **0197.**

Miesto vyhlášení: **Kortenberg, Belgicko.** Zodpovedná osoba: **Kazuhisa Makino, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V. (datum in podpis na zadnji strani)

ČESKY

Příloha A: Prohlášení o shodě pro EU

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie.** Pověřujeme **Kazuhisa Makino** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Bouraci kladivo. Typové označení: HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrníc ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici 2000/14/EC byl v souladu s přílohou VI.

Model HM1307C

- Naměřená hladina akustického výkonu: **101,6 dB(A)**

- Zaručená hladina akustického výkonu: **104 dB(A)**

Model HM1317C

- Naměřená hladina akustického výkonu: **101,6 dB(A)**

- Zaručená hladina akustického výkonu: **103 dB(A)**

Model HM1307CB

- Naměřená hladina akustického výkonu: **103,2 dB(A)**

- Zaručená hladina akustického výkonu: **105 dB(A)**

Model HM1317CB

- Naměřená hladina akustického výkonu: **103,4 dB(A)**

- Zaručená hladina akustického výkonu: **105 dB(A)**

Notifikovaný orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Německo.** Identifikační číslo: **0197.**

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie.** Odpovědná osoba: **Kazuhisa Makino, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: EU-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija.** ko proizvajalec pooblaščamo g. **Kazuhisa Makino** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Električno rušilno kladivo Oznaka vrst(e): HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s Prilogo VI.

Model HM1307C

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **101,6 dB(A)**

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **104 dB(A)**

Model HM1317C

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **101,6 dB(A)**

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **103 dB(A)**

Model HM1307CB

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **103,2 dB(A)**

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **105 dB(A)**

Model HM1317CB

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **103,4 dB(A)**

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **105 dB(A)**

Priglašeni organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemčija.** Identifikacijska številka: **0197.**

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija.** Odgovorna oseba:

SHQIP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e BE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë,** autorizojmë **Kazuhisa Makino** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Thyerës elektrik.** Përcaktimi i llojit(eve): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB,** pëmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC,** gjithashtu pëmbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të **KE-së/BE-së: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi 2000/14/EC që në pajtim me **Shtojcën VI.**

Modeli HM1307C

- Niveli i matur i fuqisë së zhurmsës: **101,6 dB(A)**

- Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmsës: **104 dB(A)**

Modeli HM1317C

- Niveli i matur i fuqisë së zhurmsës: **101,6 dB(A)**

- Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmsës: **103 dB(A)**

Modeli HM1307CB

- Niveli i matur i fuqisë së zhurmsës: **103,2 dB(A)**

- Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmsës: **105 dB(A)**

Modeli HM1317CB

- Niveli i matur i fuqisë së zhurmsës: **103,4 dB(A)**

- Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmsës: **105 dB(A)**

Organi i njoftuar: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Gjermani.** Numri i Identifikimit: **0197.**

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë.** Personi përgjegjës: **Kazuhisa Makino, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕС декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия,** упълномощаваме **Kazuhisa Makino** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Електрически къртач.** Модел: **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс VI.**

Модел HM1307C

- Измерено ниво на акустична мощност: **101,6 dB(A)**

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **104 dB(A)**

Модел HM1317C

- Измерено ниво на акустична мощност: **101,6 dB(A)**

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **103 dB(A)**

Модел HM1307CB

- Измерено ниво на акустична мощност: **103,2 dB(A)**

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **105 dB(A)**

Модел HM1317CB

- Измерено ниво на акустична мощност: **103,4 dB(A)**

- Гарантирано ниво на акустична моќност: **105 dB(A)**
Нотифициран орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германија.**
Идентификационен номер: **0197.**
Место на издавање на декларацијата: **Kortenberg, Белгија.**
Оторизирано лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и потпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EU Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaščujemo **Kazuhisa Makina** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Električni udarni čekić.** Oznaka vrste(ova): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ-a/EU-a: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.** Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s **Prilogom VI.**

Model HM1307C

- Izmjerena razina jačine zvuka: **101,6 dB(A)**

- Zajamčena razina jačine zvuka: **104 dB(A)**

Model HM1317C

- Izmjerena razina jačine zvuka: **101,6 dB(A)**

- Zajamčena razina jačine zvuka: **103 dB(A)**

Model HM1307CB

- Izmjerena razina jačine zvuka: **103,2 dB(A)**

- Zajamčena razina jačine zvuka: **105 dB(A)**

Model HM1317CB

- Izmjerena razina jačine zvuka: **103,4 dB(A)**

- Zajamčena razina jačine zvuka: **105 dB(A)**

Nadležno tijelo: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Njemačka.** Identifikacijski broj: **0197.**

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija.** Odgovorna osoba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕУ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија.** Го овластуваме **Kazuhisa Makino** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Електричен кршач.** Ознака на тип(-ови): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/EC е во согласност со **Анекс VI.**

Модел HM1307C

- Измерено ниво на звучна моќност: **101,6 dB(A)**

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **104 dB(A)**

Модел HM1317C

- Измерено ниво на звучна моќност: **101,6 dB(A)**

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **103 dB(A)**

Модел HM1307CB

- Измерено ниво на звучна моќност: **103,2 dB(A)**

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **105 dB(A)**

Модел HM1317CB

- Измерено ниво на звучна моќност: **103,4 dB(A)**

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **105 dB(A)**

Известен орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германија.**
Идентификациски број: **0197.**

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија.**
Одговорно лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (datum и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declarație de conformitate UE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Kazuhisa Makino** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele); Denumire: **Picon electric.** Denumirea modelului (modelelor): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde **anexei VI.**

Modelul HM1307C

- Nivel de putere acustică măsurat: **101,6 dB(A)**

- Nivel de putere acustică garantat: **104 dB(A)**

Modelul HM1317C

- Nivel de putere acustică măsurat: **101,6 dB(A)**

- Nivel de putere acustică garantat: **103 dB(A)**

Modelul HM1307CB

- Nivel de putere acustică măsurat: **103,2 dB(A)**

- Nivel de putere acustică garantat: **105 dB(A)**

Modelul HM1317CB

- Nivel de putere acustică măsurat: **103,4 dB(A)**

- Nivel de putere acustică garantat: **105 dB(A)**

Organism notificat: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania.** Număr de identificare: **0197.**

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia.** Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕУ декларација о услагашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија,** овлашћујемо **Kazuhisa Makino** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Прекидач електричног кола.** Ознака тип(ов)а: **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB.** Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Процедура проценивања услагашености према директиви 2000/14/EC је била у складу са **додатком VI.**

Модел HM1307C

- Измерени ниво јачине звука: **101,6 dB(A)**

- Гарантовани ниво јачине звука: **104 dB(A)**

Модель HM1317C

- Измерени ниво јачине звука: 101,6 dB(A)
- Гарантовани ниво јачине звука: 103 dB(A)

Модел HM1307CB

- Измерени ниво јачине звука: 103,2 dB(A)
- Гарантовани ниво јачине звука: 105 dB(A)

Модел HM1317CB

- Измерени ниво јачине звука: 103,4 dB(A)
- Гарантовани ниво јачине звука: 105 dB(A)

Обавештена страна: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Немачка. Идентификациони број: 0197.

Место изјаве: Kortenberг, Белгија. Одговорна особа: Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V. (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: Makita Europe N.V., Рабочий адрес: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, Бельгия. Уполномочиваем Kazuhisa Makino для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Электрический Отбойный Молоток**. Обозначение типа(ов): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям 2006/42/ЕС, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС и производится согласно следующему гармонизированному стандарту: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/ЕС, была проведена согласно

Приложению VI.

Модель HM1307C

- Измеренный уровень мощности звука: 101,6 dB(A)
- Гарантированный уровень мощности звука: 104 dB(A)

Модель HM1317C

- Измеренный уровень мощности звука: 101,6 dB(A)
- Гарантированный уровень мощности звука: 103 dB(A)

Модель HM1307CB

- Измеренный уровень мощности звука: 103,2 dB(A)
- Гарантированный уровень мощности звука: 105 dB(A)

Модель HM1317CB

- Измеренный уровень мощности звука: 103,4 dB(A)
- Гарантированный уровень мощности звука: 105 dB(A)

Уполномоченный орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия. Идентификационный номер: 0197.

Место декларирования: Kortenberг, Бельгия. Ответственное лицо: Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V. (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕО-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, Бельгия

Kazuhisa Makino мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Электр шойбалға**

Түрінің(түрлерінің) коды: **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**

2006/42/ЕС стандартының барлық тиісті талаптарына, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС ЕК/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес

келеді, сондай-ақ EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018 келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

2000/14/ЕС директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы VI қосымшасына сәйкес болған.

Модель HM1307C

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: 101,6 dB(A)
- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: 104 dB(A)

Модель HM1317C

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: 101,6 dB(A)
- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: 103 dB(A)

Модель HM1307CB

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: 103,2 dB(A)
- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: 105 dB(A)

Модель HM1317CB

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: 103,4 dB(A)
- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: 105 dB(A)

Нотификация органы: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия. Идентификатор: 0197.

Мәлімдеме жасалған жер: Kortenberг, Бельгия.

Жауапты тұлға: Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V. (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: Makita Europe N.V., адреса компанії: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, Бельгія. Надаємо Kazuhisa Makino, уповноваження скласти технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Електрична дробарка**. Визначення типу(ів): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Відповідають усім відповідним положенням 2006/42/ЕС, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЕС: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/ЕС, проведено відповідно до Додатка VI.

Модель HM1307C

- Вимірний рівень потужності звуку: 101,6 dB(A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 104 dB(A)

Модель HM1317C

- Вимірний рівень потужності звуку: 101,6 dB(A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 103 dB(A)

Модель HM1307CB

- Вимірний рівень потужності звуку: 103,2 dB(A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 105 dB(A)

Модель HM1317CB

- Вимірний рівень потужності звуку: 103,4 dB(A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 105 dB(A)

Нотифікований орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Німеччина.

Ідентифікаційний номер: 0197.

Місце декларування: Kortenberг, Бельгія. Відповідальна особа: Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V. (дата і підпис на останній сторінці)

繁體中文

附錄A: EU符合性聲明

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, 比利時。

授權Kazuhisa Makino編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱：電動鋸

產品類型：HM1307C、HM1307CB、HM1317C、HM1317CB。

符合2006/42/EC的所有相關條款，並且符合下列EC/EU法規的所有相關條款：2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC並且根據下列經過協調的標準製造：EN 62841-1:2015+A11:2022、EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021、EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021、EN IEC 63000:2018。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄VI為依據。

型號HM1307C

- 測得的聲音功率電平：101.6 dB(A)

- 保證的聲音功率電平：104 dB(A)

型號HM1317C

- 測得的聲音功率電平：101.6 dB(A)

- 保證的聲音功率電平：103 dB(A)

型號HM1307CB

- 測得的聲音功率電平：103.2 dB(A)

- 保證的聲音功率電平：105 dB(A)

型號HM1317CB

- 測得的聲音功率電平：103.4 dB(A)

- 保證的聲音功率電平：105 dB(A)

通知團體：TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德國。

識別號碼：0197。

聲明地點：Kortenberg, 比利時。

負責人：Kazuhisa Makino, 指導者 - Makita Europe N.V. (日期與簽名在最後一頁)

ENGLISH (UK)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s): Designation: **Electric Breaker**. Designation of Type(s): **HM1307C, HM1307CB, HM1317C, HM1317CB**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended)**, **S.I. 2012/3032 (as amended)**, **S.I. 2001/1701 (as amended)**. and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**. The conformity assessment procedure required by **S.I. 2001/1701** was in accordance with **Schedule 9**.

Model HM1307C

- Measured Sound Power Level: **101.6 dB(A)**

- Guaranteed Sound Power Level: **104 dB(A)**

Model HM1317C

- Measured Sound Power Level: **101.6 dB(A)**

- Guaranteed Sound Power Level: **103 dB(A)**

Model HM1307CB

- Measured Sound Power Level: **103.2 dB(A)**

- Guaranteed Sound Power Level: **105 dB(A)**

Model HM1317CB

- Measured Sound Power Level: **103.4 dB(A)**

- Guaranteed Sound Power Level: **105 dB(A)**

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany**. Identification number: **0197**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



28. 6. 2023

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium



IDE

884923H503